

TOLLTICKETS

tolltickets GmbH

Kaiserstr. 28
83022 Rosenheim
Allemagne

téléphone :
+49 8031 941 44 0
fax : +49 8031 941 44 99
www.tolltickets.com

Représentants légaux

Jan Kersten
Quentin Couret
Markus Niedermaier

Registre du commerce
HRB 18161

**Numéro
d'identification fiscale**
DE 814941009



Manuel d'installation et d'utilisation du badge satellite 5310

Version 01.03.01, Version 03-00





Manuel d'utilisation : OBU5310
Version : 03-00
Date de publication : 2022-04-29
État du document : publié



Il s'agit d'un document publié dont le copyright est au nom de tolltickets GmbH.

Tous droits réservés. Les informations contenues dans ce document sont confidentielles. Tolltickets ne peut être tenu responsable des erreurs ou omissions possibles. Aucune partie du document ne peut être reproduite, divulguée ou utilisée, sauf si cela est autorisé par un contrat ou une autre autorisation écrite. Les droits d'auteur et les restrictions ci-dessus sur la reproduction et l'utilisation s'appliquent pour tous les médias dans lesquels les informations peuvent être contenues.



Table des matières

1.	Support de fixation	4
1.1.	Installation	4
1.2.	Etapas d'installation	5
2.	Connexion à une alimentation électrique	5
2.1.	Connexion à l'allume-cigare	5
2.2.	Connexion électrique fixée au véhicule	5
3.	Mise en service	5
3.1.	Entrer le nombre d'essieux	6
3.2.	Vérifier le numéro de la plaque d'immatriculation du véhicule	6
3.3.	Entrer le poids de l'ensemble	7
3.4.	Vérifier le numéro de la plaque d'immatriculation du véhicule	8
3.5.	Domaines de péage disponibles	8
3.6.	Instructions avant utilisation de l'OBU	9
4.	Utilisation	9
4.1.	Touches	9
4.2.	LEDs	9
4.3.	Buzzer	9
4.4.	Affichage	10
4.5.	Messages	10
4.6.	Description du menu	11
5.	Etats et Indications	12
5.1.	États et indications : Guide du conducteur	12
5.2.	État OK	12
5.3.	État ALERTE	12
5.4.	État ERREUR CONTRACTUELLE	13
5.5.	État ERREUR TECHNIQUE ou ERREUR FATALE	13
6.	Conditions d'utilisation et consignes de sécurité	14
6.1.	Utilisation conforme de l'OBU	14
6.2.	Consignes de Sécurité	14
6.3.	Débarassage de l'OBU	15
6.4.	Déclaration de conformité	15
7.	Codes erreur	15
	ANNEXE A : Langues du menu disponibles	16
	ANNEXE B : Informations sur le téléchargement	16
	ANNEXE C : Contact du fournisseur de services	17



OBU 5310

1. Support de fixation

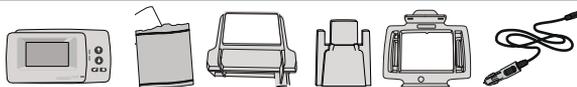


ATTENTION

L'OBU (le badge) ne doit être installé que dans le véhicule pour lequel il est prévu, car le numéro d'immatriculation et les paramètres du véhicule pour ce véhicule sont personnalisés dans l'OBU. Il doit être positionné de manière visible et conformément aux instructions de ce manuel. Le badge doit rester installé dans le véhicule et doit être raccordé à une alimentation électrique:

- a) Au moins 10 minutes avant d'entrer dans le réseau payant pour permettre la réception des dernières mises à jour.
- b) À tout moment lors de tout déplacement sur le réseau à péages, y compris lors du stationnement sur le réseau ou sur une aire de repos attenante.

Pièces fournies:



1.1. Installation

Pour éviter que votre OBU ne soit déconnecté d'une alimentation électrique, tolltickets a développé un système de fixation.

Veuillez suivre attentivement les étapes d'installation ci-dessous pour éviter tout dommage de ce support de fixation. Sachez qu'une fois que le petit clip qui tient le câble (2) est fixé, il est très difficile de l'enlever pour réinstaller le support de fixation.

Pièces de la station d'accueil



1 support à fixer sur le pare-brise



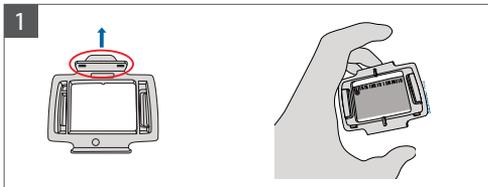
2 Clip pour le câble



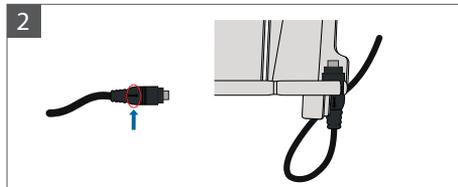
3 Support de l'OBU



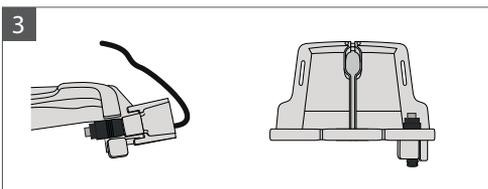
4 Câble d'alimentation



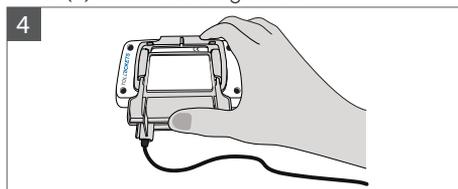
Prenez votre OBU et fixez le support de l'OBU (3) à l'OBU en plaçant la petite languette du carré vers le haut.



Prenez le câble d'alimentation (4) et placez-le en bas à droite du support pare-brise (1) de façon à ce que la petite flèche sur le câble d'alimentation (4) soit face à vous. Poussez le câble (4) à fond vers la gauche.



Fixez le câble d'alimentation (4) avec le clip pour câble (2) - il doit être poussé du bas vers le haut.

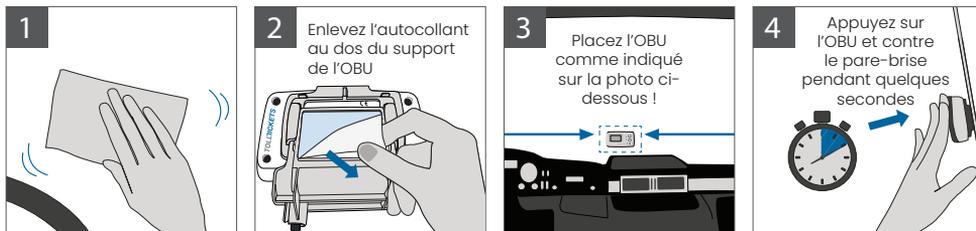


Installez le support pare-brise (1) (avec le câble d'alimentation (4) fixé) en le plaçant sous l'OBU et en appuyant également du bas vers le haut.

Vous pouvez maintenant fixer votre OBU à votre pare-brise et le brancher à votre alimentation électrique (voir les instructions ci-dessous).



1.2. Etapes d'installation



2. Connexion à une alimentation électrique



Attention : l'OBU doit toujours être connecté à l'alimentation électrique!

2.1. Connexion à l'allume-cigare

Connectez le câble de charge fourni à la prise de l'allume-cigare et assurez-vous que :

- Le câble est bien connecté à l'allume-cigare
- Le câble de charge est installé de manière à ne pas gêner le conducteur.

2.2. Connexion électrique fixée au véhicule

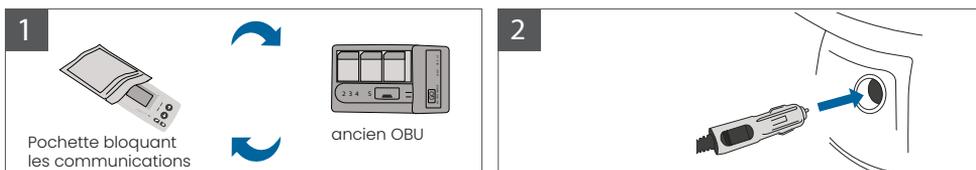
1. Utilisez le câble de l'allume-cigare fourni. Assurez-vous que le câble est suffisamment long, puis retirez la prise allume-cigare et tout excédent de câble.
2. Localisez les points de connexion dans le véhicule à l'aide du schéma ci-dessous. Le fil noir doit être connecté à l'allumage du véhicule.
3. Avant de connecter les câbles au véhicule, installez un fusible de cinq ampères en série avec les fils d'alimentation (fils rouge et noir). Si l'alimentation du véhicule est déjà protégée par un fusible, cette étape n'est pas nécessaire.
4. Enfin, connectez chaque fil aux points de connexion que vous avez identifiés (batterie, allumage et terre).



INFORMATIONS

Sans connexion électrique, l'OBU en pleine charge peut fonctionner pendant 2 à 3 heures. Dès que l'écran s'éteint, l'OBU est hors ligne et le paiement du péage n'est plus possible. Si le véhicule continue à être utilisé sur le réseau péages, il peut faire l'objet d'une procédure d'infraction et tous les frais ou amendes devront être payés par l'utilisateur.

3. Mise en service





Si un badge de télépéage (OBU) pour le même domaine de péage est déjà installé, veuillez le retirer et le placer dans la pochette bloquant les communications mise à disposition par votre fournisseur de services de péage ou dans tout autre sac bloquant les communications (par exemple une pochette en aluminium) pour l'empêcher de générer des transactions de péage. Idéalement, l'ancien OBU devrait être retiré du véhicule. Après avoir terminé les étapes d'installation, l'OBU démarrera lorsque le câble d'alimentation sera connecté. Si le message „En attente des données du véhicule” s'affiche à l'écran, veuillez attendre que la configuration finale de l'OBU soit téléchargée. Une fois le téléchargement terminé, le message „ En attente des données du véhicule „ disparaît de l'écran.



ATTENTION



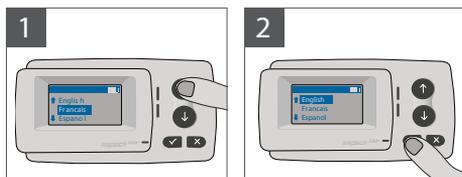
INFORMATIONS

Pour fonctionner correctement, l'unité doit subir quatre étapes d'activation différentes.

- 1. Sélectionner le langage**
- 2. Entrer le nombre d'essieux**
- 3. Entrer le poids de l'ensemble**
- 4. Vérifiez le numéro de la plaque d'immatriculation du véhicule**

Pour votre propre sécurité, toute interaction avec l'OBU ne doit se faire que lorsque le véhicule est arrêté. Les boutons ne sont pas opérationnels à des vitesses supérieures à 10 km/h. Pour un aperçu complet de la structure des menus et de la navigation de l'OBU, veuillez-vous reporter au chapitre 4.6 Description du menu

3.1. Sélectionner le langage



Choisissez votre langage en utilisant la navigation ↑ et ↓ et confirmez en appuyant sur le bouton de sélection ✓.



INFORMATIONS

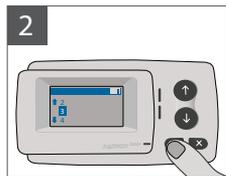
Pour obtenir une liste des langages et des informations disponibles sur l'OBU, reportez-vous à l'annexe A : Langues du menu disponibles

3.2. Entrer le nombre d'essieux



ATTENTION

Veuillez noter que les essieux des remorques doivent également être comptabilisés ! Veuillez également à toujours sélectionner le nombre réel et correct d'essieux (et le poids correct) avant le début de votre voyage. Si les essieux et le poids ne sont pas correctement définis, vous risquez des procédures d'infraction et des amendes élevées à payer par l'utilisateur.



Vous avez le choix entre 8 entrées différentes pour régler le nombre d'essieux dans votre badge. Le nombre minimum sélectionnable correspond au nombre d'essieux du véhicule tracteur. Si vous utilisez une remorque, les essieux supplémentaires de la combinaison de véhicules doivent être réglés par incréments d'un jusqu'à un nombre de 7 essieux de remorque. **Veillez toujours saisir le nombre d'essieux correspondant à la somme du nombre d'essieux du véhicule tracteur et du nombre d'essieux de la remorque.**



3.3. Entrer le poids de l'ensemble



ATTENTION

Veillez à toujours sélectionner le poids correct du véhicule (et le nombre correct d'essieux) avant le début de votre voyage. Si le poids et les essieux ne sont pas correctement renseignés dans l'OBU, vous risquez des procédures d'infraction et des amendes élevées à payer par l'utilisateur.

L'OBU permet le réglage numérique du poids en tonnes par palier de 100 kg. Veuillez arrondir le poids à la centaine de kg supérieure. Vous pouvez seulement sélectionner un poids entre :

- le poids maximal autorisé du tracteur (le poids figure à la rubrique F.2. du certificat d'immatriculation du véhicule et sur la plaque du constructeur du véhicule).
- et le poids maximal autorisé de l'ensemble du véhicule (le poids figure à la rubrique F.3. du certificat d'immatriculation du véhicule et sur la plaque du constructeur du véhicule).

Le poids à régler doit être égal au poids maximal autorisé du tracteur (F.2. du tracteur) plus le poids maximal autorisé de la remorque (F.2. de la remorque utilisée). Lorsque vous entrez dans le sous-menu de réglage du poids (ce qui se produit automatiquement après la première mise en service du badge), le réglage du poids commence toujours par le chiffre le plus élevé (le plus à gauche). La valeur de ce chiffre peut être modifiée à l'aide des boutons de navigation 1 et ↓. Pour passer au chiffre inférieur suivant, utilisez le bouton de sélection ✓. Après avoir réglé le chiffre le plus bas (le plus à droite)

confirmez la sélection du poids à l'aide de la touche Sélection ✓. (appuyez deux fois sur cette touche pour revenir au menu principal). Si vous souhaitez modifier à nouveau un chiffre supérieur, utilisez le bouton Annuler × pour revenir au chiffre suivant à gauche.

- le bouton permet de naviguer sur le menu de gauche à droite
- les boutons 1 et ↓ permettent d'augmenter et de baisser les valeurs du poids.
- le bouton x permet de naviguer de droite à gauche
- Une fois que le chiffre le plus bas est réglé, une confirmation est requise, vous devez alors appuyer deux fois sur le bouton „✓“ pour revenir au menu principal.

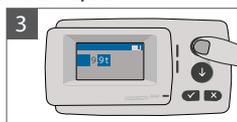
L'exemple suivant montre le réglage du poids d'un véhicule dont le poids F.2 du tracteur est de 7,9 t et si une remorque dont le F.2 est égal à 1,6 t est attelée. Dans ce cas, le poids réel de la combinaison de véhicules à régler est de 9,5t.



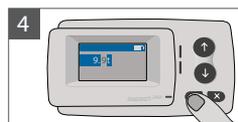
Le curseur commence par le chiffre le plus élevé



Appuyez sur ✓ pour passer au chiffre de droite suivant



Utilisez les flèches pour modifier la valeur



Appuyez ✓ pour passer au chiffre de droite suivant



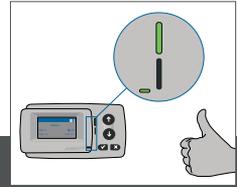
Utilisez les flèches pour modifier la valeur



Confirmer votre entrée par le bouton validation ✓



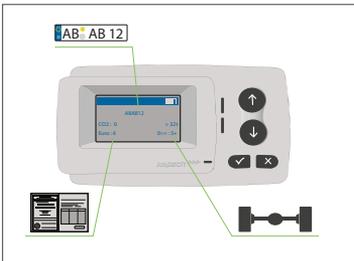
Appuyer à nouveau sur le bouton validation ✓ pour revenir au menu principal



INFORMATIONS

Votre OBU est maintenant actif. Veuillez attendre que les LED technique et contractuel soient vertes. (Vous trouverez plus d'informations sur les LED dans le chapitre 5 : Etats et Indications).

3.4. Vérifier le numéro de la plaque d'immatriculation du véhicule



Après avoir effectué les réglages ci-dessus, le menu principal s'affiche. Assurez-vous que le numéro d'immatriculation du tracteur, le nombre d'essieux et le poids du véhicule correspondent à la combinaison du véhicule actuel roulant



ATTENTION

L'Obu ne doit pas être utilisé dans un véhicule dont le numéro de plaque d'immatriculation est différent de celui qui est affiché à l'écran. Le numéro d'immatriculation du véhicule affiché est normalisé, c'est-à-dire qu'il ne contient pas d'espaces ni de traits d'union. Les caractères spéciaux autorisés, tels que les lettres cyrilliques, sont remplacés par des lettres minuscules de l'alphabet latin.

Assurez-vous que le numéro de plaque d'immatriculation du véhicule affiché dans le menu principal corresponde à celui du véhicule. Si ce n'est pas le cas, contactez votre fournisseur de services.

3.5. Domaines de péage disponibles



ATTENTION

Veuillez noter que seuls les domaines de péage (pays, tunnels, ponts) qui ont été activés pour votre appareil sont visibles !

3.6. Instructions avant utilisation de l'OBU

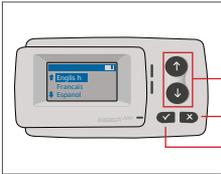


ATTENTION

- Veuillez-vous reporter au chapitre 6: Conditions d'utilisation et consignes de sécurité.
- Le dispositif n'est valable que pour les domaines de péages pour lesquels vous avez un contrat signé et valide (un abonnement).
- Réglez toujours le nombre d'essieux et le poids en fonction de la combinaison en cours d'utilisation (tracteur et remorque) !
- Vérifiez et modifiez ces paramètres en cas de retrait, d'ajout ou de modification d'une remorque !
- Dans le cas où le nombre d'essieux et le poids ne sont pas correctement réglés, vous pouvez subir des procédures d'infraction et recevoir des amendes
- Le numéro d'immatriculation affiché doit correspondre à celui du tracteur, voir aussi le chapitre 3.4.

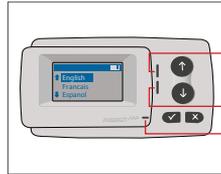
4. Utilisation

4.1. Touches



Touches fléchées Haut / Bas
Annuler ou Retour
Sélection

4.2. LEDs



LED d'état technique
LED de message
LED d'état contractuel

États des LED



Signification des LED

- La LED d'état technique peut être verte, verte clignotante ou rouge.
- La LED de message est soit blanche, soit éteinte
- Le voyant d'état contractuel peut être vert ou rouge.
- La couleur verte indique un mode de fonctionnement normal.
- La couleur verte clignotante indique un avertissement. Un message s'affiche pour indiquer la nature du problème. Veuillez vous reporter au chapitre Codes d'erreur.
- La couleur rouge indique une erreur. Un message s'affiche pour indiquer la nature du problème et/ou les coordonnées du support technique.

4.3. Buzzer

Dans des conditions normales, le buzzer est utilisé pour informer d'une transaction de péage réussie à une station de péage (bip OK). Cette indication peut ne pas être supportée dans certains domaines de péage (par exemple dans les domaines de péage où l'OBU utilise une technologie satellitaire (GNSS)). Une alerte avec un bip est également donnée lorsque l'état de l'OBU est modifié (voir États et Indications ci-dessous).

Action	Séquence de bips	Nombre de bips et durée
OK		1x moyen
Avertissement		2x long
Non OK		4x court



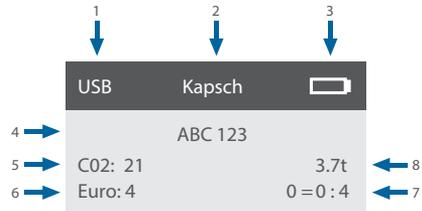
4.4. Affichage

L'écran de base s'affiche dès que l'OBU est actif. Une bannière est affichée en haut de l'écran. La bannière est la ligne supérieure avec des lettres claires sur un fond sombre. Lorsqu'un message est affiché, cette bannière de message spécifique est utilisée.



INFORMATIONS

Si le véhicule est immobilisé pendant plus de 15 minutes, l'OBU passe en mode parking et l'écran et les indications LED sont éteints.



	Champ	Description
1	État de la connexion du dispositif externe ou du statut de confidentialité du GNSS	Lorsqu'un appareil externe est connecté via USB, le texte USB s'affiche. Lorsque la confidentialité GNSS est activée et qu'aucun dispositif externe n'est connecté, le texte „Pr“ s'affiche.
2	Texte de la bannière	Il s'agit d'un texte d'en-tête configurable, généralement utilisé pour indiquer une marque.
3	État de la batterie	Indicateur de l'état de charge de la batterie par paliers de 25%.
4	LPN	Numéro de plaque d'immatriculation
5	CO2	Classe d'émission de CO2
6	Euro	Classe d'émission Euro
7	Essieux du véhicule	Somme des essieux du tracteur et de la remorque.
8	Poids sélectionné	Le poids sélectionné de la combinaison de véhicules

4.5. Messages

L'OBU peut afficher des messages provenant de plusieurs sources. Ces messages remplacent l'affichage de base et sont entourés d'un cadre. La LED blanche de message est utilisée pour indiquer qu'il y a un message sur l'écran. Les messages et les informations de contact sont affichés pendant 15 secondes, après quoi le dernier message peut être récupéré via le sous-menu « Dernier Message. »

Message Type

Text row 1

Text row 2

Messages génériques (messages de zone ou de service)

Les messages génériques peuvent provenir d'une transaction de péage, du fournisseur de services de péage, lors du passage d'un portique virtuel ou de l'entrée dans une certaine zone géographique. Le texte associé à la source contient les trois parties (Type de message, Ligne de texte 1, Ligne de texte 2) comme indiqué dans la figure ci-contre.

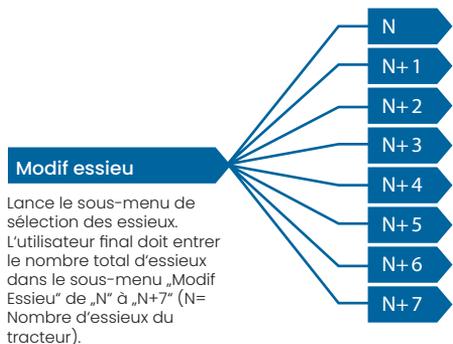
Messages indiquant le statut de l'OBU

Les LED vertes/rouges sont utilisées pour informer le conducteur d'un changement d'état de l'OBU. Des informations supplémentaires seront affichées lorsque l'état de l'OBU passe à ALERTE, ERREUR CONTRACTUELLE, ERREUR TECHNIQUE ou ERREUR FATALE (pour une description détaillée des états de l'OBU, voir le chapitre 5 : États et Indications). L'OBU utilise des phrases standard et des paramètres configurables pour composer le message indiquant le statut de l'OBU (voir chapitre 7 : „Codes erreur“ pour une description détaillée des messages d'état).



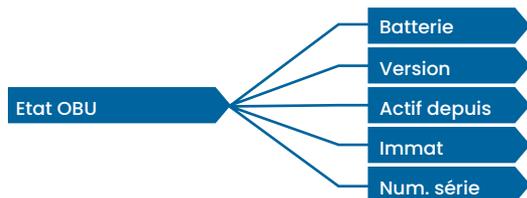
4.6. Description du menu

Le menu peut être ouvert en appuyant deux fois sur la touche Sélection. Les touches fléchées permettent de faire défiler le menu. Utilisez la touche de sélection pour choisir une option du menu. Cela ouvre un sous-menu ou vous pouvez sélectionner l'option. Utilisez le bouton Annuler x pour quitter un sous-menu et revenir au précédent.



Lance le sous-menu de sélection du poids. L'utilisateur final saisira la somme du F.2 [Tracteur] et du F.2 [Remorque] à l'aide des boutons.

Le poids peut être réglé en tonnes par palier de 100 kg. Exemple ici de 12,3 tonnes.



Indique l'état de charge en %.

Indique le type d'OBU, la version du logiciel et l'heure UTC

Indique la date de la dernière activation

Indique le numéro de plaque d'immatriculation

Indique le numéro de série : ID 123456789



Cela génère un événement de début/fin du trajet qui est envoyé au système central. Ce sous-menu permet de basculer entre „début du trajet“ et „fin du trajet“.



Sélection de la langue d'affichage de l'OBU



L'écran ne s'allume pas pour un message concernant une transaction de péage ou le trajet. Mais l'écran sera toujours activé lorsqu'un bouton est enfoncé et lorsqu'un message d'erreur est affiché. Dans ce menu, il est possible de désactiver l'activation automatique de l'écran pour éviter que l'écran ne s'allume pendant la conduite.





5. Etats et Indications

L'OBU a défini différents états pour informer l'utilisateur du fonctionnement de l'OBU. Le buzzer, la LED d'état technique et la LED d'état contractuel sont utilisés pour signaler les changements d'état. Un message sur l'écran donne des informations supplémentaires à l'utilisateur. Si un problème grave est détecté, le contact du support client sera affiché.

5.1. États et indications : Guide du conducteur

INFORMATIONS

- LED BLANCHE „Message“ veuillez vérifier l'affichage ou le menu „Dernier Message“ pour lire le message.
- LED ROUGE „Statut contractuel et statut technique“ Si l'une de ces LED devient rouge, veuillez-vous ARRÊTER et appeler votre fournisseur de services pour examiner l'erreur.
- Les images ci-dessous montrent une LED de message active (blanche).

5.2. État OK

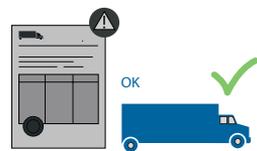
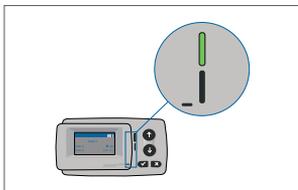
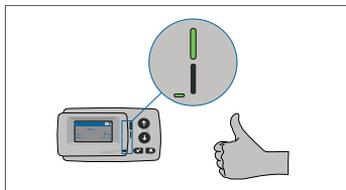
L'OBU est alors entièrement opérationnel. La conduite est autorisée. Un buzzer sonore est émis lors de la transition vers l'état OK : Bip OK (1x moyen). Indications LED :

- **Technique : OK (Vert)**
- **Contractuel : OK (Vert)**

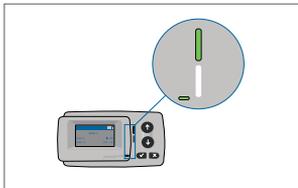
Messages : uniquement active pour signaler les messages génériques (BLANC)

INFORMATIONS

Pour certains domaines de péage, le voyant contractuel peut ne pas être activé. Toutefois, il ne s'agit pas d'une erreur. Cela peut en effet signifier que vous devez vous rendre à un endroit avec une couverture GPS car vous vous trouvez momentanément dans une zone sans couverture GPS.



Si un message générique (message de zone ou de service) est reçu, la LED Message devient blanche et un message s'affiche. Après 15 secondes, le message disparaît et peut être récupéré via le sous-menu „Dernier message“.



Message entrant si l'OBU es en état OK

5.3. État ALERTE

L'OBU est prêt à être utilisé pour le moment, mais un problème apparaît. Un message s'affiche pour indiquer la cause possible du problème. Si le problème n'est pas résolu, il risque de s'aggraver. Buzzer : Bip d'avertissement (2x long)

Indications LED :

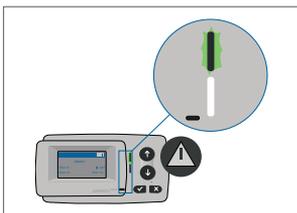
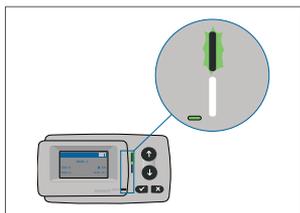
- **Technique : AVERTISSEMENT (vert clignotant)**
- **Contractuel : OK (Vert)**

Messages : Message d'état indiquant l'origine du problème (BLANC)



INFORMATIONS

Sur la marche à suivre en cas de codes erreur et notamment la possibilité de continuer à utiliser l'OBU, veuillez-vous référer au chapitre 7: Codes erreur.



AVERTISSEMENT

Il y a une notification, VEUILLEZ VÉRIFIER LE MENU „Dernier Message“ pour les messages et les codes d'erreur !

5.4. État ERREUR CONTRACTUELLE

L'utilisateur ne remplit pas les obligations contractuelles, par exemple, il se trouve dans un domaine de péage GNSS sans contrat valide. Un message s'affiche, donnant une indication sur l'origine du problème ou les coordonnées de son service support.



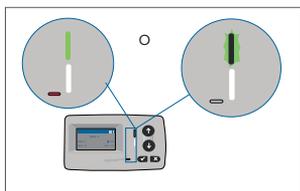
ATTENTION

Si l'OBU affiche une ERREUR CONTRACTUELLE, la conduite dans le domaine de péage où vous vous trouvez n'est pas autorisée avec votre OBU. Veuillez utiliser un autre mode de paiement pour payer le péage dans ce domaine. Vous risquez une procédure d'infraction et des amendes élevées à payer par l'utilisateur.

Buzzer: NOK Beep (4x court)

Indications LED :

- **Technique : état technique actuel de l'OBU : WARNING (vert clignotant) ou OK (vert).**
- **Contractuel : ERREUR (Rouge)**
- **Messages : Message d'état sur la cause première (BLANC)**



 **Veillez appeler votre fournisseur de services**



AVERTISSEMENT

Il y a une notification, VEUILLEZ VÉRIFIER LE MENU „Dernier Message“ pour les messages et les codes d'erreur !

5.5. État ERREUR TECHNIQUE ou ERREUR FATALE

L'OBU ne fonctionne pas correctement. Le problème technique peut être temporaire ou définitif. Un message s'affiche, donnant une indication sur l'origine du problème ou le contact de votre service support.

Buzzer : NOK Beep (4x court)

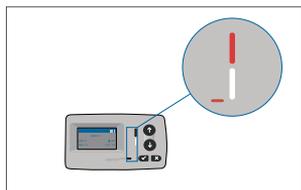
Indications LED :

- **Technique : ERROR (rouge)**
- **Contractuel : ERROR (Rouge)**
- **Messages : Message d'état (BLANC)**



ATTENTION

Si l'OBU affiche une ERREUR TECHNIQUE ou une ERREUR FATALE, la conduite dans un domaine à péage n'est pas autorisée. Veuillez utiliser un autre mode de paiement pour payer le péage dans ce domaine de péage. Vous risquez une procédure d'infraction ou des amendes élevées à payer par l'utilisateur.



 **Veuillez appeler votre fournisseur de services**



VERTISSEMENT

Il y a une notification, VEUILLEZ VÉRIFIER LE MENU „Dernier Message“ pour les messages et les codes d'erreur !

6. Conditions d'utilisation et consignes de sécurité

6.1. Utilisation conforme de l'OBU

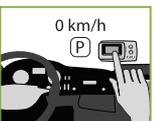
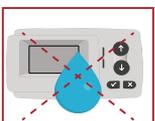
- Cet appareil est destiné à être utilisé en liaison avec le système central des percepteurs de péage dans les pays de l'UE et de l'EEE qui exploitent des systèmes de péage conformément à la directive 2019/520/CE.
- Le dispositif est adapté pour être utilisé dans la cabine du conducteur d'un véhicule à moteur.
- L'installation doit être effectuée uniquement sur la face intérieure du pare-brise, conformément aux instructions d'installation et d'utilisation du présent manuel.
- Les conditions ambiantes autorisées sont de -25°C à + 85°C et une humidité relative de max. 95%

6.2. Consignes de Sécurité



ATTENTION

- N'interagissez avec l'appareil que lorsque le véhicule est arrêté. Les boutons ne sont pas opérationnels à une vitesse de 10 km/h et plus.
- N'interagissez pas avec l'appareil lors du passage d'une station de télépéage
- N'écrivez rien sur l'appareil. Des frais sont facturés pour les équipements abîmés ou endommagés lorsqu'ils sont retournés au fournisseur de services
- Ne manipulez pas l'appareil et ne tentez pas de l'ouvrir.
- Ne plongez pas l'appareil dans des liquides et protégez-le de la pluie et des éclaboussures d'eau.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est visiblement endommagé ou défectueux.
- N'utilisez pas l'appareil si des liquides l'ont pénétré ou si des liquides s'en échappent.
- En cas d'utilisation d'un raccordement fixe à l'alimentation électrique du véhicule, l'installation doit être réalisée par des personnes qualifiées, par exemple dans un atelier.
- Installez l'appareil uniquement sur l'intérieur du pare-brise et jamais à l'extérieur du véhicule.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.





6.3. Débarassage de l'OBU

Protégez l'environnement !

Veillez ne pas jeter ce produit dans les ordures ménagères. Dans tous les cas, vous devez le renvoyer à votre fournisseur de services.

6.4. Déclaration de conformité

L'appareil est conforme aux normes et réglementations légales pertinentes et applicables. Une déclaration de conformité à jour peut être téléchargée sur le site Web de Tolltickets. Le lien de téléchargement est indiqué dans l'annexe B. Information sur le téléchargement.

7. Codes erreur

Code	Type d'erreur	Action	Utilisation ?
10000 10009 10010 10011 10022 11000 12001 13001 20034 20035	Erreur technique	L'OBU ne peut pas être utilisé pour payer les péages dans cet état. Veuillez utiliser d'autres moyens pour payer les péages ! Veuillez appeler votre fournisseur de services pour le remplacement de l'OBU.	NON
1002	OBU manipulé	L'OBU ne peut pas être utilisé pour payer les péages dans cet état. Veuillez utiliser d'autres moyens pour payer les péages ! Veuillez appeler votre fournisseur de services pour le remplacement de l'OBU.	NON
1031	Erreur du domaine de péage	L'OBU ne peut pas être utilisé pour payer les péages dans cet état pour CE DOMAINE DE PÉAGE ! (La raison possible est l'absence d'abonnement pour ce domaine de péage spécifique ou une erreur dans la configuration). Veuillez utiliser d'autres moyens pour payer les péages ! Veuillez appeler votre fournisseur de services pour obtenir des conseils.	NON
10003	Batterie faible	DSRC L'OBU peut encore être utilisé pour le paiement des péages dans cet état. Cependant, l'OBU doit être remplacé. Veuillez appeler votre fournisseur de services pour le remplacer.	OUI
10006	Batterie principale vide	L'OBU ne peut pas être utilisé pour payer les péages lorsque la batterie est vide. Branchez l'OBU sur le chargeur et redémarrez l'OBU avant de commencer votre voyage. Veuillez TOUJOURS garder votre OBU connecté à une alimentation électrique ! Lorsque la batterie est chargée et qu'il n'y a plus d'erreur, vous pouvez à nouveau utiliser l'OBU.	OUI, après le redémarrage de l'OBU
10018	La connexion au système central a échoué	Conduisez svp jusqu'à un endroit bénéficiant d'une couverture GSM et attendez jusqu'à 30 minutes. Veillez à toujours garder l'OBU en activité pour éviter le mode veille. Dans le cas où l'avertissement disparaît, vous pouvez utiliser l'OBU. Sinon, vous devez appeler votre fournisseur de services.	Seulement si plus aucune erreur n'est visible
10020	Température de fonctionnement dépassée	Veillez retirer temporairement l'OBU du pare-brise pour le protéger du soleil ! Si l'état d'erreur disparaît, vous pouvez utiliser l'OBU ; sinon, l'OBU ne peut pas être utilisé pour payer les péages et vous devez utiliser un autre mode de paiement pour les péages !	Seulement si plus aucune erreur n'est visible
8	Échec de la connexion au système central - persistant	Conduisez svp jusqu'à un endroit bénéficiant d'une couverture GSM et attendez jusqu'à 30 minutes. Veillez à toujours garder l'OBU en activité pour éviter le mode veille. Dans le cas où l'avertissement disparaît, vous pouvez utiliser l'OBU. Sinon, vous devez appeler votre fournisseur de services.	Seulement si plus aucune erreur n'est visible
11003 11004	Pas de signal GPS / Pas de signal GPS continu	Conduisez svp jusqu'à un endroit bénéficiant d'une couverture GSM et attendez jusqu'à 30 minutes. Veillez à toujours garder l'OBU en activité pour éviter le mode veille. Si l'avertissement disparaît, vous pouvez utiliser l'OBU ; dans le cas contraire, vous devez appeler votre fournisseur de services.	Seulement si plus aucune erreur n'est visible



Code	Type d'erreur	Action	Utilisation ?
12004	Pas de communication GSM avec le réseau - persistant	Conduisez svp jusqu'à un endroit bénéficiant d'une couverture GSM et attendez jusqu'à 30 minutes. Veillez à toujours garder l'OBU en activité pour éviter le mode veille. Si l'avertissement disparaît, vous pouvez utiliser l'OBU ; dans le cas contraire, veuillez appeler votre fournisseur de services pour obtenir des conseils.	Seulement si plus aucune erreur n'est visible
20026	Indication de batterie faible	L'OBU ne peut pas être utilisé pour payer les péages lorsque la batterie est vide. Branchez l'OBU à une alimentation électrique et redémarrez l'OBU avant de débiter votre trajet. Veuillez garder votre OBU branché sur une alimentation électrique EN PERMANENCE ! Lorsque la batterie est chargée et qu'aucune erreur ne s'affiche, vous pouvez à nouveau utiliser l'OBU.	Seulement si plus aucune erreur n'est visible
20037	OBU en liste noire / bloqué	L'OBU ne peut pas être utilisé pour payer les péages dans cet état ! Veuillez utiliser d'autres moyens pour payer les péages ! Veuillez appeler votre fournisseur de services pour obtenir des conseils.	NON

ANNEXE A : Langues du menu disponibles

English	Français	Español	Deutsch	Italiano	Nederland	Polska	Portugés	Čeština
Warning	Alerte	Alarma	Alarm	Allarme	Alarm	Uwaga	Alerta	Alarm
Error	Erreur	Error	Fehler	Errore	Fout	Blqd	Erro	Chyba
Empty battery	Batterie vide	Bateria vacía	Batterie leer	Batt. Vuota	Empty battery	Pusta bateria	Bateria vazia battery	Vybitá
Temperature	Température	Temperatura	Temperatur	Temperatura	Temperatuur	Temperatura	Temperatura	Teplota
No GPS signal	Pas de GPS	Sin signal GPS	Kein GPS	No Segnale GPS	No GPS Signal	Brak Sygn. GPS	Sem sinal GPS	Bez GPS signal
GSM failure	Comm GSM KO	Fallo GSM	GSM Fehler	Err. Conn. GSM	GSM failure	Wypadek GSM	GSM failure	Výpadek GSM
Low battery	Batt. faible	Bateria baja	Wenig Batterie	Batt. Scarica	Low battery	Słaba bateria	Bateria f raca	Slabá baterie
Banned OBU	OBU Refusé	OBU Rechazado	OBU blockiert	OBU Bloccato	Banned OBU	OBU Zblokowa.	OBU bloqueado	Zakázaná OBU
DSRC not pers	DSRC non perso	DSRC no persn	DSRC n. pers.	No DSRC persn	DSRC not pers	SRC bes pers.	DSRC not pers	Neperson. DSRC
Decomissioin	Désactiver OBU	Desactivar OBE	Außer Betrieb	OBU Disattiv.	Decommission	OBU dezaktyw.	OBU wyłączone	Výřazená OBU
No subscript	Pas de contrat	Sin contrato	Kein Vertrag	No Contratto	Green contract	Bez umowy	Sem contrato	řádná smlouva

ANNEXE B : Informations sur le téléchargement

Tous les documents pertinents, y compris celui-ci, peuvent être téléchargés sur le site Web de Tolltickets. L'URL correspondant peut être consulté en scannant le code QR ci-dessous ou en sélectionnant manuellement l'URL à partir d'un navigateur Web.

Description du document	Informations sur le téléchargement	Code QR
<ul style="list-style-type: none"> OBU satellitaire 5310 Manuel d'installation et d'utilisation version 01.03.01 (ce document) Information spécifique aux domaines de péage OBU 5310_01A Déclaration de conformité UE 	https://downloads.tolltickets.com	



ANNEXE C : Contact du fournisseur de services

Tolltickets: tolltickets GmbH – Kaiserstraße 28, 83022 Rosenheim, Allemagne

Courriel : partner@tolltickets.com